

UREDBE

UREDBA KOMISIJE (EU) št. 183/2011

z dne 22. februarja 2011

o spremembi prilog IV in VI k Direktivi 2007/46/ES Evropskega Parlamenta in Sveta o vzpostavitvi okvira za odobritev motornih in priklopnih vozil ter sistemov, sestavnih delov in samostojnih tehničnih enot, namenjenih za taka vozila (Okvirna direktiva)

(Besedilo velja za EGP)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

- (3) Najprej je treba določiti usklajene upravne in tehnične določbe v zvezi s posamičnimi odobritvami glede vozil, izdelanih v velikih serijah v tretjih državah ali zanje.

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

- (4) Člen 24 Direktive 2007/46/ES določa, da lahko države članice odstopijo od nekaterih določb navedene direktive in regulativnih aktov iz Priloge IV k navedeni direktivi za namene odobritve posamičnih vozil. Vendar se morajo za pravilno delovanje notranjega trga v Uniji uporabiti podobne tehnične in upravne zahteve. Zato je treba določiti, od katerih določb prava Unije se lahko odstopi.

ob upoštevanju Direktive 2007/46/ES Evropskega Parlamenta in Sveta z dne 5. septembra 2007 o vzpostavitvi okvira za odobritev motornih in priklopnih vozil ter sistemov, sestavnih delov in samostojnih tehničnih enot, namenjenih za taka vozila (Okvirna direktiva) ⁽¹⁾, ter zlasti člena 39(3) Direktive,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Direktiva 2007/46/ES vzpostavlja usklajen okvir, ki vsebuje upravne določbe in splošne tehnične zahteve za vsa nova vozila, sisteme, sestavne dele in samostojne tehnične enote. Vključuje zlasti seznam vseh regulativnih aktov, ki določajo tehnične zahteve, s katerimi morajo biti vozila v skladu, da se jim podeli ES-homologacija vozila. Vključuje tudi različne vzorce certifikatov o homologaciji.

- (2) Zaradi učinkov globalizacije na avtomobilski sektor zelo narašča povpraševanje po vozilih, izdelanih zunaj Unije. Države članice so začele izvajati upravne postopke in tehnične zahteve v skladu z nacionalno zakonodajo za odobritev vozil, uvoženih iz tretjih držav. Ker se postopki in zahteve med državami članicami razlikujejo, te razmere izkrivljajo delovanje notranjega trga. Zato je treba določiti ustrezne usklajene ukrepe.

- (5) Člen 24 določa, da lahko države članice določijo alternativne zahteve v zvezi z evropskim pravom, katerih cilj je zagotovitev stopnje varnosti v prometu in varstva okolja, ki je v največji možni meri smiselno enakovredna stopnji, ki je določena v prilogah IV in VI Direktive 2007/46/ES. Ob predpostavki, da so vozila, izdelana v serijah za tretje države z namenom, da bodo dana v uporabo na domačih trgih, izdelana v skladu z veljavno tehnično zakonodajo v ustreznih državah izvora ali ciljnih državah, je primerno upoštevati takšne zahteve in tekoče delo v „Svetovnem forumu za harmonizacijo pravilnikov o vozilih (WP.29)“ pod pokroviteljstvom Gospodarske komisije ZN za Evropo v Ženevi. Na voljo so ustrezne informacije in potrebno strokovno znanje, da se dokaže, da lahko te zahteve zagotovijo stopnjo varnosti v prometu in varstva okolja, ki je vsaj enakovredna stopnji varnosti v prometu in varstva okolja, zahtevani v Uniji. Zato je za namen posamične odobritve kot enakovredne primerno obravnavati številne zahteve, ki veljajo v tretjih državah.

- (6) Vzorci certifikatov, ki jih izdajo homologacijski organi, so opisani v Prilogi VI k Direktivi 2007/46/ES. Vendar zadevajo homologacije, podeljene za tip vozila, in ne odobritev, podeljenih za posamična vozila. Za lažje vzajemno priznavanje teh posamičnih odobritev, podeljenih v skladu s členom 24 te direktive, je primerno zagotoviti vzorec, ki ga je treba uporabiti za certifikat za posamično odobritev.

⁽¹⁾ UL L 263, 9.10.2007, str. 1.

(7) V državah članicah se v času sprejetja te uredbe za posamično odobritev vozil, izdelanih v velikih serijah in prvotno namenjenih za registracijo v tretjih državah, uporabljajo nacionalni postopki. Navedeni postopki za odobritev se lahko še naprej uporabljajo. V skladu s členom 24(6) Direktive 2007/46/ES je njihova veljavnost omejena na ozemlje države članice, ki je podelila homologacijo, druge države članice pa lahko takšne odobritve zavrnejo.

(8) Za zagotovitev ustreznega delovanja homologacijskega sistema je primerno posodobiti priloge k Direktivi 2007/46/ES, da se določijo tehnične zahteve za vozila, ki morajo biti odobrena v skladu s postopkom posamične odobritve.

(9) Prilogi IV in VI k Direktivi 2007/46/ES je zato treba ustrezno spremeniti.

(10) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Tehničnega odbora za motorna vozila –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Prilogi IV in VI k Direktivi 2007/46/ES se spremenita v skladu s Prilogo k tej uredbi.

Člen 2

Zahteve iz te uredbe ne posegajo v zahteve iz člena 24 Direktive 2007/46/ES o posamičnih odobritvah, zlasti v možnost, da države članice podelijo posamično odobritev pod pogojem, da določijo alternativne zahteve.

Člen 3

Ta uredba začne veljati 26. februarja 2012.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 22. februarja 2011

Za Komisijo
Predsednik
José Manuel BARROSO

PRILOGA

1. Priloga IV, Del I, se spremeni:

- (a) naslov „Dodatek“ se nadomesti z naslovom „Dodatek 1“;
- (b) doda se naslednji Dodatek 2:

„Dodatek 2

Zahteve za odobritev dokončanih vozil kategorije M₁ in N₁, izdelanih v velikih serijah v tretjih državah ali zanje, v skladu s členom 24

0. CILJ

Vozilo se šteje za novo, če:

- (a) prej nikoli ni bilo registrirano ali
- (b) je bilo registrirano za manj kot šest mesecev v času vloge za posamično odobritev.

Vozilo se šteje za registrirano, če se je zanj pridobilo stalno, začasno ali kratkoročno upravno dovoljenje za začetek uporabe v cestnem prometu, vključno z identifikacijo in izdajo registrske številke ⁽¹⁾.

1. UPRAVNE DOLOČBE

1.1 Kategorizacija vozila

Vozila se kategorizirajo v skladu z merili iz Priloge II.

Za takšne namene:

- (a) se upošteva dejansko število sedežev in
- (b) največja tehnično dovoljena masa obremenjenega vozila je največja masa po navedbi proizvajalca v državi izvora, pri čemer je na voljo v njegovi uradni dokumentaciji.

Kadar zaradi zasnove karoserije ni mogoče enostavno določiti kategorije vozila, se uporabijo pogoji iz Priloge II.

1.2 Vloga za posamično odobritev

- (a) Vlagatelj homologacijskemu organu predloži vlogo, ki ji priloži vso ustrezno dokumentacijo, potrebno za izvedbo postopka odobritve.

Če je predložena dokumentacija nepopolna, predrušana ali ponarejena, se vloga za odobritev zavrne.

- (b) V eni državi članici se lahko predloži le ena vloga za določeno vozilo.

Določeno vozilo pomeni fizično vozilo, katerega identifikacijska številka vozila je jasno označena.

Za uporabo te točke lahko homologacijski organ zahteva, da se vlagatelj pisno zaveže, da bo predložil le eno vlogo v eni državi članici.

Vendar lahko kateri koli vlagatelj predloži vlogo za posamično odobritev v drugih državah članicah za vozilo, ki ima enake ali podobne tehnične lastnosti kot vozilo, ki mu je bila podeljena posamična odobritev.

- (c) Vzorec vloge in obliko dokumenta mora določiti homologacijski organ.

Podrobni podatki lahko vključujejo le ustrezno izbrane informacije iz Priloge I.

- (d) Tehnične zahteve, ki jih je treba izpolniti, so določene v oddelku 4 tega dodatka.

Te zahteve se uporabljajo za nova vozila, ki spadajo v trenutno proizvajani tip vozila glede na datum predložitve vloge.

- (e) V zvezi z nekaterimi preskusi, ki jih zahtevajo nekateri regulativni akti, navedeni v tej prilogi, vlagatelj predloži izjavo o skladnosti s priznanimi mednarodnimi standardi ali pravilniki. Zadevno izjavo lahko izda le proizvajalec vozila.

„Izjava o skladnosti“ pomeni izjavo, ki jo izda pisarna ali oddelek v okviru organizacije proizvajalca, ki jo vodstvo ustrezno pooblasti za celotno izvajanje pravne odgovornosti proizvajalca glede načrtovanja in izdelave vozila.

Regulativni akti, za katere je treba predložiti takšno izjavo, so akti iz dela 4 tega dodatka.

Če izjava povzroči negotovost, se lahko od vlagatelja zahteva, naj od proizvajalca pridobi trden dokaz, vključno s poročilom o preskusu, za potrditev proizvajalčeve izjave.

1.3 Tehnične službe, pooblašene za posamične odobritve

- (a) Tehnične službe, pooblašene za posamične odobritve, sodijo v kategorijo A, kot določa člen 41(3).
- (b) Z odstopanjem od drugega pododstavka člena 41(4) so tehnične službe v skladu z naslednjima standardoma:
 - (i) EN ISO/IEC 17025:2005, kadar preskuse izvajajo same;
 - (ii) EN ISO/IEC 17020:2004, kadar preverjajo skladnost vozila z zahtevami iz tega dodatka.
- (c) Kadar je treba na zahtevo vlagatelja izvesti posebne preskuse, za katere je potrebna posebna usposobljenost, jih izvede ena od tehničnih služb, priglašениh Komisiji, po izboru vlagatelja.

Če je treba po dogovoru z vlagateljem v državi članici „A“ na primer izvesti preskus čelnega trčenja, lahko preskus izvede priglašena tehnična služba v državi članici „B“.

1.4 Poročila o preskusu

- (a) Poročila o preskusu so pripravljena v skladu z oddelkom 5.10.2 standarda EN ISO/IEC 17025:2005.
- (b) Pripravljena so v enem od jezikov Unije, ki ga določi homologacijski organ.

Kadar je na podlagi točke 1.3(c) poročilo o preskusu pripravljeno v državi članici, ki ni pristojna za posamično odobritev, lahko homologacijski organ zahteva, da vlagatelj predloži verodostojen prevod poročila o preskusu.

- (c) Poročila o preskusu vključujejo opis preskušene vozila, vključno z nedvoumno identifikacijo. Opisujejo dele, ki imajo pomembno vlogo glede na rezultate preskusov, ter navajajo njihovo identifikacijsko številko.

Primeri delov vključujejo dušilnike zvoka za meritev hrupa in sistem za upravljanje motorja (ECU) za meritev emisij iz izpušne cevi.

- (d) Na zahtevo vlagatelja lahko isti ali drug vlagatelj ponovno predstavi poročilo o preskusu, predloženo za sistem glede določenega vozila, za namene posamične odobritve drugega vozila.

V takšnem primeru homologacijski organ zagotovi, da so tehnične lastnosti vozila ustrezno pregledane glede na poročilo o preskusu.

Na podlagi pregleda vozila in dokumentacije, priložene poročilu o preskusu, se sklene, da ima vozilo, za katero se zahteva posamična odobritev, enake lastnosti kot vozilo, opisano v poročilu.

- (e) Predložijo se lahko le overjene kopije poročila o preskusu.
- (f) Poročila o preskusu iz točke 1.4(d) ne vključujejo poročil, pripravljenih za podelitev posamične odobritve vozila.

1.5 Fizični pregled vsakega določenega vozila, ki ga opravi tehnična služba, je del postopka posamične odobritve.

Izjeme v zvezi s tem načelom niso dovoljene.

1.6 Kadar se homologacijski organ strinja, da vozilo izpolnjuje tehnične zahteve, določene v tem dodatku, in je v skladu z opisom, vključenim v vlogo, podeli odobritev v skladu s členom 24.

1.7 Certifikat o odobritvi je v skladu z vzorcem D, kot je določeno v Prilogi VI.

1.8 Homologacijski organ vodi evidenco vseh odobritev, podeljenih v skladu s členom 24.

2. OPROSTITIVE

2.1 Zaradi posebne vrste postopka posamične odobritve se odstopi od naslednjih členov te direktive, vključno z ustreznimi določbami v zadevnih prilogah:

(a) člena 12 glede skladnosti proizvodnje;

(b) členov 8, 9, 13, 14 in 18 glede postopka homologacije vozila.

2.2 Identifikacija tipa vozila

(a) V certifikatu o odobritvi so čim podrobneje navedeni tip, varianta in izvedenka, ki je določena v državi izvora.

(b) Kadar zaradi odsotnosti ustreznih podatkov ni mogoče identificirati tipa, variante in izvedenke, se lahko navede običajno trgovsko ime vozila.

3. PREGLED TEHNIČNIH ZAHTEV

Seznam tehničnih zahtev, vključen v oddelek 4, bo redno pregledan zaradi upoštevanja rezultatov tekočega dela na področju usklajevanja v Svetovnem forumu za harmonizacijo pravilnikov o vozilih (WP.29) v Ženevi in razvoja zakonodaje v tretjih državah.

4. TEHNIČNE ZAHTEVE

Del I: Vozila kategorije M₁

Postavka	Sklic na regulativni akt	Alternativne zahteve
1	Direktiva 70/157/EGS (Dovoljena raven hrupa)	<i>Preskus med vožnjo</i> (a) Preskus se izvede v skladu z „metodo A“ iz Priloge 3 k Pravilniku UN/ECE št. 51. Uporabljajo se mejne vrednosti, ki so določene v oddelku 2.1 Priloge I k Direktivi 70/157/EGS. Dovoljen je en decibel več od dovoljenih mejnih vrednosti. (b) Preskusni poligon mora biti v skladu s Prilogo 8 k Pravilniku UN/ECE št. 51. Preskusni poligon z drugačnimi specifikacijami se lahko uporabi, če tehnična služba izvede korelacijske preskuse. Po potrebi se uporabi korekcijski faktor. (c) Izpušnih sistemov, ki vsebujejo vlaknaste materiale, ni treba kondicionirati, kot je predpisano v Prilogi 5 k Pravilniku UN/ECE št. 51. <i>Preskus v mirovanju</i> Preskus se izvede v skladu z oddelkom 3.2 Priloge 3 k Pravilniku UN/ECE št. 51.
2	Direktiva 70/220/EGS (Emisije)	<i>Emisije iz izpušne cevi</i> (a) Preskus tipa I se izvede v skladu s Prilogo III k Direktivi 70/220/EGS z uporabo faktorjev poslabšanja iz točke 5.3.6.2. Meje vrednosti, ki se uporabijo, so določene v točki 5.3.1.4 Priloge I k navedeni direktivi. (b) Ne zahteva se, da ima vozilo prevoženih 3 000 kilometrov, kot je določeno v oddelku 3.1.1 Priloge III k navedeni direktivi. (c) Za preskus se uporabi referenčno gorivo, kot je predpisano v Prilogi IX k Direktivi 70/220/EGS. (d) Dinamometer se nastavi v skladu s tehničnimi zahtevami iz oddelka 3.2 Dodatka 2 k Prilogi III k navedeni direktivi. (e) Preskus iz točke (a) se ne izvede, če je mogoče dokazati, da je vozilo v skladu z enim od kalifornijskih pravilnikov iz uvodne opombe k oddelku 5 Priloge I k navedeni direktivi.

Postavka	Sklic na regulativni akt	Alternativne zahteve
		<i>Emisije izhlapevanja</i> Vozila, opremljena z motorjem na bencin, morajo imeti vgrajeno napravo za zmanjšanje emisije zaradi izhlapevanja goriva (npr. posodo z aktivnim ogljem). <i>Emisije plinov iz bloka motorja</i> Zahteva se opremljenost z napravo za recikliranje plinov iz bloka motorja. OBD Vozilo se opremi s sistemom OBD. Vmesnik OBD mora biti sposoben komunicirati s splošnimi orodji za diagnostiko, ki se uporabljajo pri rednih tehničnih pregledih.
2a	Uredba (ES) št. 715/2007 (Emisije Euro 5 in 6 – lahka vozila/dostop do informacij)	<i>Emisije iz izpušne cevi</i> (a) Preskus tipa I se izvede v skladu s Prilogo III k Uredbi (ES) št. 692/2008 z uporabo faktorjev poslabšanja iz točke 1.4 Priloge VII k Uredbi (ES) št. 692/2008. Mejne vrednosti, ki se uporabijo, so določene v tabeli I in tabeli II v Prilogi I k Uredbi (ES) št. 715/2007. (b) Ne zahteva se, da ima vozilo prevoženih 3 000 kilometrov, kot je navedeno v oddelku 3.1.1 Priloge 4 k Pravilniku UN/ECE št. 83. (c) Za preskus se uporabi referenčno gorivo, kot je predpisano v Prilogi IX k Uredbi (ES) št. 692/2008. (d) Dinamometer se nastavi v skladu s tehničnimi zahtevami iz oddelka 3.2 Priloge 4 k Pravilniku UN/ECE št. 83. (e) Preskus iz točke (a) se ne izvede, kadar je mogoče prikazati, da je vozilo v skladu s kalifornijskimi pravilniki, navedenimi v oddelku 2 Priloge I k Uredbi (ES) št. 692/2008. <i>Emisije izhlapevanja</i> Motorji na bencin morajo imeti napravo za zmanjšanje emisije zaradi izhlapevanja goriva (npr. posodo z aktivnim ogljem). <i>Emisije plinov iz bloka motorja</i> Zahteva se opremljenost z napravo za recikliranje plinov iz bloka motorja. OBD (a) Vozilo se opremi s sistemom OBD. (b) Vmesnik OBD mora biti sposoben komunicirati s splošnimi orodji za diagnostiko, ki se uporabljajo pri rednih tehničnih pregledih. <i>Motnost dima</i> (a) Vozila, opremljena z motorjem na dizelsko gorivo, se preskusijo v skladu s preskusnimi metodami iz Dodatka 2 k Prilogi IV k Uredbi (ES) št. 692/2008. (b) Korigirana vrednost absorpcijskega koeficienta se pritrdi na dobro vidnem in lahko dostopnem mestu. <i>Emisije CO₂ in poraba goriva</i> (a) Preskus se izvede v skladu s Prilogo XII k Uredbi (ES) št. 692/2008. (b) Ne zahteva se, da ima vozilo prevoženih 3 000 kilometrov, kot je določeno v oddelku 3.1.1 Priloge 4 k Pravilniku UN/ECE št. 83.

Postavka	Sklic na regulativni akt	Alternativne zahteve
		(c) Kadar je vozilo v skladu s kalifornijskimi pravilniki, navedenimi v oddelku 2 Priloge I k Uredbi (ES) št. 692/2008, in zato ni treba izvesti preskusov emisij iz izpušne cevi, države članice izračunajo emisije CO₂ in porabo goriva z enačbo, določeno v pojasnilih ^(b) in ^(c). <i>Dostop do informacij</i> Določbe v zvezi z dostopom do informacij se ne uporabljajo.
3	Direktiva 70/221/EGS (Posode za gorivo – naprave za zaščito pred podletom od zadaj)	<i>Posode za gorivo</i> (a) Posode za gorivo morajo biti v skladu z oddelkom 5 Priloge I k Direktivi 70/221/EGS razen s točkami 5.1, 5.2 in 5.12. Zlasti morajo biti v skladu s točkama 5.9 in 5.9.1, vendar se preskus kapljanja ne izvede. (b) Posode za utekočinjeni naftni plin ali stisnjeni zemeljski plin morajo biti homologirane v skladu s serijo sprememb 01 Pravilnika UN/ECE št. 67 ali Pravilnikom UN/ECE št. 110 ^(a). <i>Posebne določbe za posode za gorivo iz plastičnih materialov</i> Vlagatelj predloži izjavo proizvajalca, ki dokazuje, da je posoda za gorivo v določenem vozilu, [katerega identifikacijsko številko je treba navesti], v skladu z vsaj enim od naslednjega: — oddelkom 6.3 Direktive 70/221/EGS, — FMVSS št. 301 (Celovitost sistema za dovajanje goriva), — Prilogo 5 k Pravilniku UN/ECE št. 34. <i>Zaščita pred podletom od zadaj</i> (a) Zadnji del vozila se izdelava v skladu z oddelkom 5 Priloge II k Direktivi 70/221/EGS. (b) Za takšne namene zadostuje, da so izpolnjene zahteve iz drugega pododstavka točke 5.2.
4	Direktiva 70/222/EGS (Prostor za pritrditev registrskih tablic na zadnji strani)	Prostor, nagib, koti vidnosti in položaj registrske tablice morajo biti v skladu z Direktivo 70/222/EGS.
5	Direktiva 70/311/EGS (Krmilje)	<i>Mehanski sistemi</i> (a) Krmilni mehanizem se vgradi tako, da se uravna samodejno. Da se preveri skladnost z določbo, se izvede preskus v skladu s točkama 5.1.2 in 5.2.1 oddelka 5 Priloge I k Direktivi 70/311/EGS. (b) Okvara servo krmilja ne sme povzročiti popolne izgube nadzora nad vozilom. <i>Kompleksni sistem za elektronsko krmiljenje vozila (naprave „Drive-by wire“)</i> Kompleksni sistem za elektronsko krmiljenje je dovoljen le, če je v skladu s Prilogo 6 k Pravilniku UN/ECE št. 79.
6	Direktiva 70/387/EGS (Ključavnice in tečaji vrat)	(a) Ključavnice in tečaji vrat morajo biti v skladu s točkami 3.2.1, 3.3.2. in 3.4.1 Priloge I k Direktivi 70/387/EGS. (b) Zahteve iz točke 3.4.1 se ne uporabljajo, kadar je dokazana skladnost s točko 6.1.5.4 Pravilnika UN/ECE št. 11, Rev. 1, Sprememba 2.

Postavka	Sklic na regulativni akt	Alternativne zahteve
7	Direktiva 70/388/EGS (Zvočni signal)	<i>Sestavni deli</i> Za zvočne opozorilne naprave ni potrebna homologacija v skladu z Direktivo 70/388/EGS. Vendar morajo oddajati neprekinjen zvok, kot je določeno v točki 1.1 Priloge I k navedeni direktivi. <i>Vgradnja v vozilo</i> (a) Preskus se izvede v skladu z oddelkom 2 Priloge I k Direktivi 70/388/EGS. (b) Največja raven zvočnega tlaka mora biti v skladu s točko 2.1.4 te priloge.
8	Direktiva 2003/97/ES (Naprave za posredno gledanje)	<i>Sestavni deli</i> (a) Vozilo se opreми z vzratnimi ogledali, kot je predpisano v oddelku 2 Priloge III k Direktivi 2003/97/ES. (b) Zanje ni potrebna homologacija v skladu z navedeno direktivo. (c) Polmeri ukrivljenosti ogledal ne smejo povzročati znatnih izkrivljanj slike. Po presoji tehnične službe se polmeri ukrivljenosti preverijo v skladu z metodo iz Dodatka 1 k Prilogi II k tej direktivi. Polmeri ukrivljenosti ne smejo biti manjši od zahtev iz oddelka 3.4 Priloge II k navedeni direktivi. <i>Vgradnja v vozilo</i> Izvedejo se meritve za zagotovitev, da so vidna polja v skladu z oddelkom 5 Priloge III k Direktivi 2003/97/ES ali z oddelkom 5 Priloge III k Direktivi 71/127/EGS.
9	Direktiva 71/320/EGS (Zavore)	<i>Splošne določbe</i> (a) Zavorni sistem se vgradi v skladu z oddelkom 2 Priloge I k Direktivi 71/320/EGS. (b) Vozila se opremijo z elektronskim zavornim sistemom proti blokiranju koles, ki deluje na vsa kolesa. (c) Učinkovitost zavornega sistema mora biti v skladu z oddelkom 2 Priloge II k navedeni direktivi. (d) Za te namene se preskusi na cesti izvedejo na progi z zelo oprijemljivo površino. Preskus parkirne zavore se izvede na 18-odstotnem naklonu (navzgor in navzdol). Izvedejo se le spodaj navedeni preskusi. V vsakem primeru se vozilo v celoti obremeni. (e) Preskus na cesti iz točke (c) zgoraj se ne izvede, kadar lahko vlagatelj predloži izjavo proizvajalca, ki dokazuje, da je vozilo v skladu s Pravilnikom UN/ECE št. 13-H, vključno z dodatkom 5, ali FMVSS št. 135. <i>Delovna zavora</i> (a) Preskus ,tipa 0' se izvede, kot je predpisano v točkah 1.2.2 in 1.2.3 Priloge II k Direktivi 71/320/EGS. (b) Izvede se tudi preskus ,tipa I', kot je predpisano v točki 1.3 Priloge II k navedeni direktivi. <i>Ročna zavora</i> Preskus se izvede v skladu s točko 2.1.3 Priloge II k navedeni direktivi.

Postavka	Sklic na regulativni akt	Alternativne zahteve
10	Direktiva 72/245/EGS (Radijske motnje (elektromagnetna združljivost))	<i>Sestavni deli</i> (a) Za električne/elektronske podslope ni potrebna homologacija v skladu z Direktivo 72/245/EGS. (b) Vendar morajo biti naknadno vgrajene električne/elektronske naprave v skladu z navedeno direktivo. <i>Oddana elektromagnetna sevanja</i> Vlagatelj predloži izjavo proizvajalca, ki dokazuje, da je vozilo v skladu z Direktivo 72/245/EGS ali z naslednjimi alternativnimi standardi: — širokospektralno elektromagnetno sevanje: CISPR 12 ali SAE J551-2, — ozkospektralno elektromagnetno sevanje: CISPR 12 (zunaj vozila) ali 25 (v vozilu) ali SAE J551-4 in SAE J1113-41. <i>Preskusi odpornosti</i> Od preskusa odpornosti se odstopi.
11	Direktiva 72/306/EGS (Dimljenje dizelskih motorjev)	(a) Preskus se izvede v skladu z metodami iz prilog III in IV k Direktivi 72/306/EGS. Mejne vrednosti, ki se uporabljajo, so navedene v Prilogi V k navedeni direktivi. (b) Korigirana vrednost absorpcijskega koeficienta iz oddelka 4 Priloge I k Direktivi 72/306/EGS se pritrdi na dobro vidnem in lahko dostopnem mestu.
12	Direktiva 74/60/EGS (Notranja oprema)	<i>Notranja oprema</i> (a) Glede na zahteve v zvezi z absorpiranjem energije se šteje, da je vozilo v skladu z Direktivo 74/60/EGS, če je opremljeno z vsaj dvema prednjima zračnima blazinama, pri čemer je ena vgrajena v volan, druga pa v armaturno ploščo. (b) Kadar je vozilo opremljeno samo z eno prednjo zračno blazino, vgrajeno v volan, se armaturna plošča izdelava iz materialov, ki absorbirajo energijo. (c) Tehnična služba preveri, ali so v območjih iz oddelkov od 5.1 do 5.7 Priloge I k Direktivi 74/60/EGS ostri robovi. <i>Električne upravljalne naprave</i> (a) Stekla na električni pogon, pomične strehe na električni pogon in predelni sistemi se preskusijo v skladu z oddelkom 5.8 Priloge I k navedeni direktivi. Občutljivost sistemov za samodejno spremembo smeri iz točke 5.8.3 te priloge se lahko razlikuje od zahtev iz točke 5.8.3.1.1. (b) Električna stekla, ki jih ni mogoče zapreti, kadar je stikalo za vžig v položaju za izklop, se izvzamejo iz zahtev za sisteme za samodejno spremembo smeri.
13	Direktiva 74/61/EGS (Zaščita pred nedovoljeno uporabo in naprava za imobilizacijo)	(a) Za preprečitev nepooblaščen uporabe se vozilo opremi z: — blokirno napravo iz oddelka 2.2 Priloge IV k Direktivi 74/61/EGS in — napravo za imobilizacijo, ki izpolnjuje tehnične zahteve iz oddelka 3 Priloge V k navedeni direktivi in bistvene zahteve iz oddelka 4, zlasti točke 4.1.1.

Postavka	Sklic na regulativni akt	Alternativne zahteve
		(b) Če je treba na podlagi točke (a) zgoraj napravo za imobilizacijo naknadno vgraditi, se tip naprave homologira v skladu z Direktivo 74/61/EGS ali Pravilnikom UN/ECE št. 97 ali št. 116.
14	Direktiva 74/297/EGS ^(d) (Zaščita voznika pred volanom pri trčenju)	(a) Vlagatelj predloži izjavo proizvajalca, ki dokazuje, da je določeno vozilo, [katerega identifikacijsko številko je treba navesti], v skladu z vsaj enim od naslednjega: — Direktivo 74/297/EGS, — FMVSS št 203 (Zaščita voznika pred volanom pri trčenju), vključno s FMVSS št 204 (Premik krmilnega mehanizma nazaj), — členom 11 JSRRV. (b) Preskus v skladu s Prilogo II k Direktivi 74/297/EGS se lahko na zahtevo vlagatelja izvede na vozilu iz proizvodnje. Preskus izvede priglašena evropska tehnična služba, ki je pristojna za to. Vlagatelju pa se izda podrobno poročilo.
15	Directive 74/408/EEC (Trdnost sedežev – nasloni za glavo)	<i>Sedeži, pritrdišča sedežev in sistemi nastavitve</i> Vlagatelj predloži izjavo proizvajalca, ki dokazuje, da je določeno vozilo, [katerega identifikacijsko številko je treba navesti], v skladu z vsaj enim od naslednjega: — Direktivo 74/408/EGS, — FMVSS št. 207 (Sistemi sedežev). <i>Nasloni za glavo</i> (a) Kadar zgoraj navedena izjava temelji na FMVSS št. 207, nasloni za glavo izpolnjujejo tudi bistvene zahteve iz oddelka 3 Priloge II k Direktivi 74/408/EGS in zahteve iz oddelka 5 Dodatka I k isti prilogi. (b) Izvedejo se le preskusi iz točke 3.10 ter oddelkov 5, 6 in 7 Priloge II k navedeni direktivi. (c) V drugem primeru vlagatelj predloži izjavo proizvajalca, ki dokazuje, da je določeno vozilo, [katerega identifikacijsko številko je treba navesti], v skladu s FMVSS št. 202a (Nasloni za glavo).
16	Direktiva 74/483/EGS (Zunanji štrleči deli)	(a) Zunanja površina nadgradnje mora biti v skladu s splošnimi zahtevami iz oddelka 5 Priloge I k Direktivi 74/483/EGS. (b) Po presoji tehnične službe se preverijo določbe iz točk 6.1, 6.5, 6.6, 6.7, 6.8 in 6.11 Priloge I k navedeni direktivi.
17	Direktiva 75/443/EGS (Merilnik hitrosti – vzratna prestava)	<i>Oprema za merjenje hitrosti</i> (a) Številčnica mora biti v skladu s točkami 4.1 do 4.2.3 Priloge II k Direktivi 75/443/EGS. (b) Kadar tehnična služba utemeljeno meni, da merilnik hitrosti ni dovolj natančno umerjen, lahko zahteva opravljanje preskusov iz oddelka 4.3.

Postavka	Sklic na regulativni akt	Alternativne zahteve
		<i>Vzratna prestava</i> Prestavni mehanizem mora vključevati vzratno prestavo.
18	Direktiva 76/114/EGS (Predpisane tablice)	<i>Identifikacijska številka vozila</i> (a) Vozilo se opremi z identifikacijsko številko vozila, ki je sestavljena iz najmanj osem in največ 17 znakov. Identifikacijska številka vozila, sestavljena iz 17 znakov, mora izpolnjevati zahteve iz standardov ISO 3779:1983 in 3780:1983. (b) Identifikacijska številka vozila se namesti na dobro vidnem in lahko dostopnem mestu, tako da je ni mogoče izbrisati ali odrgniti. (c) Kadar identifikacijska številka vozila ni vtisnjena v šasijo ali karoserijo, lahko država članica zahteva, da se vtisne naknadno na podlagi njene nacionalne zakonodaje. V takšnem primeru postopek nadzoruje pristojni organ te države članice. <i>Predpisana tablica</i> Vozilo se opremi z identifikacijsko tablico, ki jo pritrdi proizvajalec vozila. Po podelitvi homologacije se ne zahteva nobena dodatna tablica.
19	Direktiva 76/115/EGS (Pritrdišča varnostnih pasov)	Vlagatelj predloži izjavo proizvajalca, ki dokazuje, da je določeno vozilo, [katerega identifikacijsko številko je treba navesti], v skladu z vsaj enim od naslednjega: — Direktivo 76/115/EGS, — FMVSS št. 210 (Pritrdišča sklopa varnostnih pasov), — členom 22-3 JSRRV.
20	Direktiva 76/756/EGS (Vgradnja svetlobnih in svetlobno-signalnih naprav)	(a) Vgradnja svetlobnih naprav mora izpolnjevati bistvene zahteve iz serije sprememb 03 Pravilnika UN/ECE št. 48 razen zahtev iz prilog 5 in 6 k Pravilniku št. 48. (b) Dovoljena ni nobena izjema v zvezi s številom, bistvenimi značilnostmi izvedbe, električnimi povezavami ter barvami oddane ali odsevane svetlobe svetlobnih in svetlobno-signalnih naprav iz postavk od 21 do 26 ter postavk od 28 do 30. (c) Svetlobne in svetlobno-signalne naprave, ki morajo biti na podlagi zgoraj navedenega naknadno vgrajene, morajo biti označene z oznako ES-homologacije. (d) Žarometi s svetlobnim virom, ki deluje na principu električnega praznjenja v plinu, so dovoljene le v povezavi z vgradnjo naprave za čiščenje žarometov in samodejnega regulatorja naklona svetlobnega pramena, kadar je to ustrezno. (e) Kratki prameni žarometov morajo biti prilagojeni smeri prometa, ki pravno velja v državi, kjer je vozilo homologirano.
21	Direktiva 76/757/EGS (Odsevniki)	Po potrebi se zadaj dodata dva dodatna odsevnika z oznako ES-homologacije, pri čemer je njun položaj v skladu s Pravilnikom UN/ECE št. 48.
22	Direktiva 76/758/EGS (Gabaritne, prednje pozicijske, zadnje pozicijske, zavorne, bočne, svetilke za dnevno vožnjo)	Zahteve iz navedene direktive se ne uporabljajo. Vendar tehnična služba preverja pravilno delovanje svetilk.

Postavka	Sklic na regulativni akt	Alternativne zahteve
23	Direktiva 76/759/EGS (Smerne svetilke)	Zahteve iz navedene direktive se ne uporabljajo. Vendar tehnična služba preverja pravilno delovanje svetilk.
24	Direktiva 76/760/EGS (Osvetlitev zadnje registrske tablice)	Zahteve iz navedene direktive se ne uporabljajo. Vendar tehnična služba preverja pravilno delovanje svetilk.
25	Direktiva 76/761/EGS (Žarometi (vključno z žarnicami))	(a) Osvetlitev, ki jo oddaja kratki svetlobni pramen žarometov, vgrajenih v vozilo, se preveri v skladu z delom 6 Pravilnika UN/ECE št. 112 v zvezi z žarometi, ki oddajajo asimetrični kratki svetlobni pramen. Za ta namen se lahko uporabijo odstopanja iz Priloge 5 k temu pravilniku. (b) Enaka odločitev se smiselno uporabi za kratki svetlobni pramen žarometov iz Pravilnika UN/ECE št. 98 ali št. 123.
26	Direktiva 76/762/EGS (Žarometi za meglo)	Zahteve iz navedene direktive se ne uporabljajo. Vendar tehnična služba preverja pravilno delovanje žarometov, če so vgrajeni.
27	Direktiva 77/389/EGS (Naprava za vleko vozila)	Zahteve iz navedene direktive se ne uporabljajo.
28	Direktiva 77/538/EGS (Zadnje svetilke za meglo)	Zahteve iz navedene direktive se ne uporabljajo. Vendar tehnična služba preverja pravilno delovanje svetilk.
29	Direktiva 77/539/EGS (Žarometi za vzvratno vožnjo)	Zahteve iz navedene direktive se ne uporabljajo. Vendar tehnična služba preverja pravilno delovanje luči, če so vgrajene.
30	Direktiva 77/540/EGS (Parkirne svetilke)	Zahteve iz navedene direktive se ne uporabljajo. Vendar tehnična služba preverja pravilno delovanje žarometov, če so vgrajeni.
31	Direktiva 77/541/EGS (Varnostni pasovi in sistemi za zadrževanje)	<i>Sestavni deli</i> (a) Za varnostne pasove ni potrebna homologacija v skladu z Direktivo 77/541/EGS. (b) Vendar mora biti vsak varnostni pas opremljen z identifikacijsko oznako. (c) Navedbe na oznaki morajo biti v skladu z odločitvijo v zvezi s pritrdišči varnostnih pasov (referenca: postavka 19). <i>Zahteve za vgradnjo</i> (a) Vozilo se opremi z varnostnimi pasovi v skladu z zahtevami iz Priloge XV k Direktivi 77/541/EGS. (b) Kadar je treba v skladu s točko (a) zgoraj naknadno vgraditi več varnostnih pasov, se tip pasov homologira v skladu z Direktivo 77/541/EGS ali Pravilnikom UN/ECE št. 16.
32	Direktiva 77/649/EGS (Vidno polje voznika)	(a) Dovoljeno ni nobeno zaslanjanje v prednjem 180-stopinjskem vidnem polju voznika, kot je opredeljeno v točki 5.1.3 Priloge I k Direktivi 77/649/EGS. (b) Z odstopanjem od točke (a) zgoraj se stebrički „A“ in oprema, navedena v točki 5.1.3 Priloge I k navedeni direktivi, ne štejejo za zaslanjanje. (c) Stebrička „A“ sta lahko največ dva.

Postavka	Sklic na regulativni akt	Alternativne zahteve
33	Direktiva 78/316/EGS (Oznaka upravljalnih elementov, kontrolnih svetilk in kazalnih instrumentov)	(a) Simboli, vključno z barvo ustreznih kontrolnih svetilk, ki so obvezne na podlagi Priloge II k Direktivi 78/316/EGS, morajo biti v skladu z navedeno direktivo. (b) Kadar to ne velja, tehnična služba preveri, ali simboli, kontrolne svetilke in kazalni instrumenti, vgrajeni v vozilo, vozniku zagotavljajo razumljive informacije o delovanju zadevnih upravljalnih elementov.
34	Direktiva 78/317/EGS (Odleditev/sušenje)	Vozilo se opremi z ustreznimi napravami za odleditev in sušenje vetrobranskega stekla. Za „ustrezno“ se šteje vsaka naprava za odleditev vetrobranskega stekla, ki izpolnjuje vsaj zahteve iz točke 5.1.1 Priloge I k Direktivi 78/317/EGS. Za „ustrezno“ se šteje vsaka naprava za sušenje vetrobranskega stekla, ki izpolnjuje vsaj zahteve iz točke 5.2.1 Priloge I k tej direktivi.
35	Direktiva 78/318/EGS (Pranje/brisanje)	Vozilo se opremi z ustreznimi napravami za pranje in brisanje vetrobranskega stekla. Za „ustrezno“ se šteje vsaka naprava za pranje in brisanje vetrobranskega stekla, ki izpolnjuje vsaj zahteve iz točke 5.1.3 Priloge I k Direktivi 78/318/EGS.
36	Direktiva 2001/56/ES (Ogrevalni sistemi)	(a) Potniški prostor se opremi z ogrevalnim sistemom. (b) Grelniki, ki delujejo na principu zgorevanja, in njihova vgradnja morajo biti v skladu s Prilogo VII k Direktivi 2001/56/ES. Poleg tega morajo grelniki in ogrevalni sistemi, ki delujejo na principu zgorevanja utekočinjenega naftnega plina, izpolnjevati zahteve iz Priloge VIII k navedeni direktivi. (c) Dodatni ogrevalni sistemi, ki so naknadno vgrajeni, morajo izpolnjevati zahteve iz navedene direktive.
37	Direktiva 78/549/EGS (Okrovi koles)	(a) Vozilo mora biti načrtovano tako, da ščiti druge udeležence v prometu pred kamni, blatom, ledom, snegom in vodo, ki jih kolo dvigne v zrak, in da zmanjša nevarnosti, ki jih v prometu predstavlja stik z vrtečimi se kolesi. (b) Tehnična služba lahko preveri, ali so izpolnjene bistvene tehnične zahteve iz Priloge I k Direktivi 78/549/EGS. (c) Določbe oddelka 3 Priloge I k navedeni direktivi se ne uporabljajo.
38	Direktiva 78/932/EGS (Nasloni za glavo)	Zahteve iz Direktive 78/932/EGS se ne uporabljajo.
39	Direktiva 80/1268/EGS (Emisije CO ₂ /poraba goriva)	(a) Preskus se izvede v skladu z oddelkom 5 Priloge I k Direktivi 80/1268/EGS. (b) Zahteve iz točke 5.1.1 te priloge se ne uporabljajo. (c) Kadar se na podlagi določb vnosa 2 ne izvede noben preskus v zvezi z emisijami iz izpušne cevi, se emisije CO₂ in poraba goriva izračunajo z enačbo, določeno v pojasnilih ^(b) in ^(c).
40	Direktiva 80/1269/EGS (Moč motorja)	(a) Vlagatelj predloži izjavo proizvajalca, v kateri sta navedena največja izhodna moč motorja v kW in vrtilna frekvenca v vrtljajih na minuto. (b) Namesto tega se lahko navede tudi krivulja izhodne moči motorja, ki zagotavlja enake informacije.

Postavka	Sklic na regulativni akt	Alternativne zahteve
41	Direktiva 2005/55/ES (Emisije (Euro 4 in 5) težka vozila – sistemi OBD – motnost dima)	<i>Emisije iz izpušne cevi</i> (a) Preskus se izvede v skladu z oddelkom 6.2 Priloge I k Direktivi 2005/55/ES z uporabo faktorjev poslabšanja iz točke 3.6 Priloge II k Direktivi 2005/78/ES. (b) Uporabljajo se mejne vrednosti iz tabele 1 ali tabele 2 v Prilogi I k Direktivi 2005/55/ES. <i>OBD</i> (a) Vozilo se opremi s sistemom OBD. (b) Vmesnik OBD mora biti sposoben komunicirati s splošnimi orodji za diagnostiko, ki se uporabljajo pri rednih tehničnih pregledih. <i>Motnost dima</i> (a) Vozila, opremljena z motorjem na dizelsko gorivo, se preskusijo v skladu s preskusnimi metodami iz Priloge VI k Direktivi 2005/55/ES. (b) Korigirana vrednost absorpcijskega koeficienta se pritrdi na dobro vidno in lahko dostopno mesto.
44	Direktiva 92/21/EGS (Mase in mere)	(a) Izpolnjevati je treba zahteve iz oddelka 3 Priloge II k Direktivi 92/21/EGS. (b) Za uporabo določb točke (a) se upoštevajo naslednje mase: — masa v voznem stanju, opredeljena v točki 2.6 Priloge I k Direktivi 2007/46/ES, kot jo izmeri tehnična služba, in — mase obremenjenega vozila, ki jih navede proizvajalec vozila ali so prikazane na tablici proizvajalca, vključno z nalepkami ali informacijami, ki so na voljo v priročniku za uporabo. Te mase veljajo za največje tehnično dovoljene mase obremenjenega vozila. (c) Dovoljena ni nobena izjema v zvezi z največjimi dovoljenimi merami.
45	Direktiva 92/22/EGS (Varnostna stekla)	<i>Sestavni deli</i> (a) Stekla morajo biti iz kaljenega ali lepljenega varnostnega stekla. (b) Vgradnja plastične zasteklitve je dovoljena le na mestih za stebričkom „B“. (c) Za stekla ni potrebna homologacija v skladu z Direktivo 92/22/EGS. <i>Vgradnja</i> (a) Uporabljajo se predpisi za vgradnjo iz Priloge 21 k Pravilniku UN/ECE št. 43. (b) Na vetrobranskem steklu in steklu pred stebričkom „B“ ni dovoljeno namestiti folij za zatemnjevanje, ki bi zmanjšale običajno prepuščanje svetlobe pod zahtevano najmanjšo vrednost.
46	Direktiva 92/23/EGS (Pnevmatike)	<i>Sestavni deli</i> Pnevmatike se opremijo z ES-homologacijsko oznako, vključno s simbolom „s“ (za zvok). <i>Vgradnja</i> (a) Mere, indeks nosilnosti in hitrostni razred pnevmatik morajo izpolnjevati zahteve iz Priloge IV k Direktivi 92/23/EGS.

Postavka	Sklic na regulativni akt	Alternativne zahteve
		(b) Simbol hitrostnega razreda pnevmatike mora biti usklajen z največjo konstrukcijsko določeno hitrostjo vozila. Prisotnost omejevalnika hitrosti ni izvzeta iz uporabe te zahteve. (c) Za uporabo določb točke (b) proizvajalec vozila navede največjo hitrost vozila. Vendar lahko tehnična služba oceni največjo konstrukcijsko določeno hitrost vozila z uporabo največje izhodne moči motorja, največje vrtilne frekvence in podatkov v zvezi s kinematično verigo.
50	Direktiva 94/20/ES (Naprave za spenjanje)	<i>Samostojne tehnične enote</i> (a) Za naprave za spenjanje OEM za vleko priklopnika, čigar največja masa ne presega 1 500 kg, ni potrebna homologacija v skladu z Direktivo 94/20/ES. Naprava za spenjanje se šteje za opremo OEM, kadar je opisana v priročniku za uporabo ali enakovredni spremni dokumentaciji, ki jo kupcu zagotovi proizvajalec vozila. Kadar je takšna naprava homologirana za vozilo, se v certifikat o homologaciji vključi ustrezno besedilo, ki navaja, da je lastnik odgovoren za zagotovitev združljivosti z napravo za spenjanje, vgrajeno na priklopnik. (b) Naprave za spenjanje, razen naprav iz točke (a) zgoraj, in naprave za spenjanje, ki so naknadno vgrajene, se homologirajo v skladu z Direktivo 94/20/ES. <i>Vgradnja v vozilo</i> Tehnična služba preveri, ali je vgradnja naprav za spenjanje v skladu s Prilogo VII k Direktivi 94/20/ES.
53	Direktiva 96/79/ES (Čelni trk) ^(e)	(a) Vlagatelj predloži izjavo proizvajalca, ki dokazuje, da je določeno vozilo, [katerega identifikacijsko številko je treba navesti], v skladu z vsaj enim od naslednjega: — Direktivo 96/79/ES, — FMVSS št. 208 (Zaščita potnikov pred trki), — členom 18 JSRRV. (b) Preskus v skladu s Prilogo II k Direktivi 96/79/ES se lahko izvede na vozilu iz proizvodnje na zahtevo vlagatelja. Preskus izvede priglašena evropska tehnična služba, ki je pristojna za to. Vlagatelju pa se izda podrobno poročilo.
54	Direktiva 96/27/ES (Bočni trk)	(a) Vlagatelj predloži izjavo proizvajalca, ki dokazuje, da je določeno vozilo, [katerega identifikacijsko številko je treba navesti], v skladu z vsaj enim od naslednjega: — Direktivo 96/27/ES, — FMVSS št. 214 (Zaščita pred bočnim trkom), — členom 18 JSRRV. (b) Preskus v skladu z Prilogo II k Direktivi 96/27/ES se lahko izvede na vozilu iz proizvodnje na zahtevo vlagatelja. Preskus izvede priglašena evropska tehnična služba, ki je pristojna za to. Vlagatelju pa se izda podrobno poročilo.

Postavka	Sklic na regulativni akt	Alternativne zahteve
58	Uredba (ES) št 78/2009 (Zaščita pešcev)	<i>Pomoč pri zaviranju</i> Vozila morajo imeti vgrajen elektronski zavorni sistem proti blokiranju, ki deluje na vsa kolesa. <i>Zaščita pešcev</i> Zahteve iz navedene uredbe se ne uporabljajo do 1. januarja 2013. <i>Prednji zaščitni sistemi</i> Prednji zaščitni sistemi, vgrajeni na vozilo, se homologirajo v skladu z Uredbo (ES) št. 78/2009 in njihova vgradnja mora biti skladna z bistvenimi zahtevami iz oddelka 6 Priloge I k navedeni uredbi
59	Direktiva 2005/64/ES (Možnost recikliranja)	Zahteve iz navedene direktive se ne uporabljajo.
61	Direktiva 2006/40/ES (Klimatska naprava)	Zahteve iz navedene direktive se uporabljajo od 1. januarja 2011.

Del II: Vozila kategorije N₁

Postavka	Sklic na regulativni akt	Alternativne zahteve
1	Direktiva 70/157/EGS (Dovoljena raven hrupa)	<i>Preskus med vožnjo</i> (a) Preskus se izvede v skladu z „metodo A“ iz Priloge 3 k Pravilniku UN/ECE št. 51. Uporabijo se mejne vrednosti, ki so določene v oddelku 2.1 Priloge I k Direktivi 70/157/EGS. Dovoljen je en decibel več od dovoljenih mejnih vrednosti. (b) Preskusni poligon mora biti v skladu s Prilogo 8 k Pravilniku UN/ECE št. 51. Preskusni poligon z drugačnimi specifikacijami se lahko uporabi, če tehnična služba izvede korelacijske preskuse. Po potrebi se mora uporabiti korekcijski faktor. (c) Izpušnih sistemov, ki vsebujejo vlaknaste materiale, ni treba kondicionirati, kot je predpisano v Prilogi 5 k Pravilniku UN/ECE št. 51. <i>Preskus v mirovanju</i> Izvede se preskus v skladu z oddelkom 3.2 Priloge 3 k Pravilniku UN/ECE št. 51.
2	Direktiva 70/220/EGS (Emisije)	<i>Emisije iz izpušne cevi</i> (a) Preskus tipa I se izvede v skladu s Prilogo III k Direktivi 70/220/EGS z uporabo faktorjev poslabšanja iz točke 5.3.6.2. Meje vrednosti, ki se uporabijo, so določene v točki 5.3.1.4 Priloge I k navedeni direktivi. (b) Ne zahteva se, da ima vozilo prevoženih 3 000 kilometrov, kot je določeno v oddelku 3.1.1 Priloge III k navedeni direktivi. (c) Za preskus se uporabi referenčno gorivo, kot je predpisano v Prilogi IX k Direktivi 70/220/EGS. (d) Dinamometer se nastavi v skladu s tehničnimi zahtevami iz oddelka 3.2 Dodatka 2 k Prilogi III k navedeni direktivi. (e) Preskus iz točke (a) se ne izvede, če je mogoče dokazati, da je vozilo v skladu z enim od kalifornijskih pravilnikov iz uvodne opombe k oddelku 5 Priloge I k navedeni direktivi.

Postavka	Sklic na regulativni akt	Alternativne zahteve
		<i>Emisije izhlapevanja</i> Vozila, opremljena z motorjem na bencin, morajo imeti vgrajeno napravo za zmanjšanje emisije zaradi izhlapevanja goriva (npr. posodo z aktivnim ogljem). <i>Emisije plinov iz bloka motorja</i> Zahteva se opremljenost z napravo za recikliranje plinov iz bloka motorja. OBD (a) Vozilo mora biti opremljeno s sistemom OBD. (b) Vmesnik OBD mora biti sposoben komunicirati s splošnimi orodji za diagnostiko, ki se uporabljajo pri rednih tehničnih pregledih.
2a	Uredba (ES) št. 715/2007 (Emisije (Euro 5 in 6) lahka tovorna vozila/dostop do informacij)	<i>Emisije iz izpušne cevi</i> (a) Preskus tipa I se izvede v skladu s Prilogo III k Uredbi (ES) št. 692/2008 z uporabo faktorjev poslabšanja iz točke 1.4 Priloge VII k Uredbi (ES) št. 692/2008. Meje vrednosti, ki se uporabijo, so določene v tabeli I in tabeli II v Prilogi I k Uredbi (ES) št. 715/2007. (b) Ne zahteva se, da ima vozilo prevoženih 3 000 kilometrov, kot je navedeno v oddelku 3.1.1 Priloge 4 k Pravilniku UN/ECE št. 83. (c) Za preskus se uporabi referenčno gorivo, kot je predpisano v Prilogi IX k Uredbi (ES) št. 692/2008. (d) Dinamometer se nastavi v skladu s tehničnimi zahtevami iz dela 3.2 Priloge 4 k Pravilniku UN/ECE št. 83. (e) Preskus iz točke (a) se ne izvede, kadar je mogoče prikazati, da je vozilo v skladu s kalifornijskimi pravilniki, navedenimi v oddelku 2 Priloge I k Uredbi (ES) št. 692/2008. <i>Emisije izhlapevanja</i> Motorji na bencin morajo imeti napravo za zmanjšanje emisije zaradi izhlapevanja goriva (npr. posodo z aktivnim ogljem). <i>Emisije plinov iz bloka motorja</i> Zahteva se opremljenost z napravo za recikliranje plinov iz bloka motorja. OBD Vozilo mora biti opremljeno s sistemom OBD. Vmesnik OBD mora biti sposoben komunicirati s splošnimi orodji za diagnostiko, ki se uporabljajo pri rednih tehničnih pregledih. <i>Motnost dima</i> (a) Vozila, opremljena z motorjem na dizelsko gorivo, se morajo preskusiti v skladu s preskusnimi metodami iz Dodatka 2 k Prilogi IV k Uredbi (ES) št. 692/2008. (b) Korigirana vrednost absorpcijskega koeficienta se pritrdi na dobro vidnem in lahko dostopnem mestu. <i>Emisije CO₂ in poraba goriva</i> (a) Preskus se izvede v skladu s Prilogo XII k Uredbi (ES) št. 692/2008. (b) Ne zahteva se, da ima vozilo prevoženih 3 000 kilometrov, kot je določeno v oddelku 3.1.1 Priloge 4 k Pravilniku UN/ECE št. 83. (c) Kadar je vozilo v skladu s kalifornijskimi pravilniki, navedenimi v oddelku 2 Priloge I k Uredbi (ES) št. 692/2008, in zato ni treba

Postavka	Sklic na regulativni akt	Alternativne zahteve
		izvesti preskusov emisij iz izpušne cevi, države članice izračunajo emisije CO₂ in porabo goriva z enačbo, določeno v pojasnilih ^(b) in ^(c). <i>Dostop do informacij</i> Določbe v zvezi z dostopom do informacij se ne uporabljajo.
3	Direktiva 70/221/EGS (Posode za gorivo – naprave za zaščito pred podletom od zadaj)	<i>Posode za gorivo</i> (a) Posode za gorivo morajo biti v skladu z oddelkom 5 Priloge I k Direktivi 70/221/EGS razen s točkami 5.1, 5.2 in 5.12. Zlasti so v skladu s točkama 5.9 in 5.9.1, vendar se preskus kapljanja ne izvede. (b) Posode za utekočinjeni naftni plin ali stisnjeni zemeljski plin morajo biti homologirane v skladu s serijo sprememb 01 Pravilnika UN/ECE št. 67 ali Pravilnikom UN/ECE št. 110 ^(a). <i>Posebne določbe za posode za gorivo iz plastičnih materialov</i> Vlagatelj predloži izjavo proizvajalca, ki dokazuje, da je posoda za gorivo v določenem vozilu, [katerega identifikacijsko število je treba navesti], v skladu z vsaj enim od naslednjega: — oddelkom 6.3 Direktive 70/221/EGS, — FMVSS št. 301 (Celovitost sistema za dovajanje goriva), — Prilogo 5 k Pravilniku UN/ECE št. 34. <i>Zaščita pred podletom od zadaj</i> (a) Zadnji del vozila se izdelava v skladu z oddelkom 5 Priloge II k Direktivi 70/221/EGS. (b) Za takšne namene zadostuje, da so izpolnjene zahteve iz drugega pododstavka točke 5.2. (c) Če je treba na podlagi zgoraj navedenega naknadno vgraditi zaščito pred podletom od zadaj, mora biti ta v skladu s točkama 5.3 in 5.4 Priloge II k navedeni direktivi.
4	Direktiva 70/222/EGS (Prostor za pritrditev registrskih tablic na zadnji strani)	Prostor, nagib, koti vidnosti in položaj registrske tablice morajo biti v skladu z Direktivo 70/222/EGS.
5	Direktiva 70/311/EGS (Krmilje)	<i>Mehanski sistemi</i> (a) Krmilni mehanizem se vgradi tako, da se uravna samodejno. Da se preveri skladnost z določbo, se preskus izvede v skladu s točkama 5.1.2 in 5.2.1 Priloge I k Direktivi 70/311/EGS. (b) Okvara servo krmilja ne sme povzročiti popolne izgube nadzora nad vozilom. <i>Kompleksni sistem za elektronsko krmiljenje vozila (naprave „Drive-by wire“)</i> Kompleksni sistem za elektronsko krmiljenje je dovoljen le, če je v skladu s Prilogo 6 k Pravilniku UN/ECE št. 79.
6	Direktiva 70/387/EGS (Ključavnice in tečaji vrat)	(a) Ključavnice in tečaji vrat morajo biti v skladu s točkami 3.2.1, 3.3.2. in 3.4.1 Priloge I k Direktivi 70/387/EGS. (b) Zahteve iz točke 3.4.1 se ne uporabljajo, kadar je dokazana skladnost s točko 6.1.5.4 Pravilnika UN/ECE št. 11, Rev. 1, Sprememba 2.

Postavka	Sklic na regulativni akt	Alternativne zahteve
7	Direktiva 70/388/EGS (Zvočni signal)	<i>Sestavni deli</i> Za zvočne opozorilne naprave ni potrebna homologacija v skladu z Direktivo 70/388/EGS. Vendar morajo oddajati neprekinjen zvok, kot je določeno v točki 1.1 Priloge I k Direktivi 70/388/EGS. <i>Vgradnja v vozilo</i> (a) Preskus se izvede v skladu z oddelkom 2 Priloge I k Direktivi 70/388/EGS. (b) Največja raven zvočnega tlaka mora biti v skladu s točko 2.1.4 navedene priloge.
8	Direktiva 2003/97/ES (Naprave za posredno gledanje)	<i>Sestavni deli</i> (a) Vozilo se opremi z vzratnimi ogledali, kot je predpisano v oddelku 2 Priloge III k Direktivi 2003/97/ES. (b) Zanje ni potrebna homologacija v skladu s to direktivo. (c) Polmeri ukrivljenosti ogledal ne smejo povzročati znatnih izkrivljanj slike. Po presoji tehnične službe se polmeri ukrivljenosti preverijo v skladu z metodo iz Dodatka 1 k Prilogi II k Direktivi 2003/97/ES. Polmeri ukrivljenosti ne smejo biti manjši od zahtev iz oddelka 3.4. Priloge II k navedeni direktivi. <i>Vgradnja v vozilo</i> Izvedejo se meritve za zagotovitev, da so vidna polja v skladu z določbami iz oddelka 5 Priloge III k Direktivi 2003/97/ES ali z oddelkom 5 Priloge III k Direktivi 71/127/EGS.
9	Direktiva 71/320/EGS (Zavore)	<i>Splošne določbe</i> (a) Zavorni sistem se vgradi v skladu z oddelkom 2 Priloge I k Direktivi 71/320/EGS. (b) Vozila se opremijo z elektronskim zavornim sistemom proti blokiranju koles, ki deluje na vsa kolesa. (c) Učinkovitost zavornega sistema mora biti v skladu z oddelkom 2 Priloge II k navedeni direktivi. (d) Za te namene se preskusi na cesti izvedejo na progi z zelo oprijemljivo površino. Preskus parkirne zavore se izvede na 18-odstotnem naklonu (navzgor in navzdol). Izvedejo se le spodaj navedeni preskusi. V vsakem primeru se vozilo v celoti obremeni. (e) Preskus na cesti iz točke (c) zgoraj se ne izvede, kadar lahko vlagatelj predloži izjavo proizvajalca, ki dokazuje, da je vozilo v skladu s Pravilnikom UN/ECE št. 13-H, vključno z dodatkom 5, ali FMVSS št. 135. <i>Delovna zavora</i> (a) Preskus ,tipa 0' se izvede, kot je predpisano v točkah 1.2.2 in 1.2.3 Priloge II k Direktivi 71/320/EGS. (b) Izvede se tudi preskus ,tipa I', kot je predpisano v točki 1.3 Priloge II k navedeni direktivi. <i>Ročna zavora</i> Izvede se preskus v skladu s točko 2.1.3 Priloge II k navedeni direktivi.

Postavka	Sklic na regulativni akt	Alternativne zahteve
10	Direktiva 72/245/EGS (Radijske motnje (elektromagnetna združljivost))	<i>Sestavni deli</i> (a) Za električne/elektronske podslope ni potrebna homologacija v skladu z Direktivo 72/245/EGS. (b) Vendar morajo biti naknadno vgrajene električne/elektronske naprave v skladu s to direktivo. <i>Oddana elektromagnetna sevanja</i> Vlagatelj mora predložiti izjavo proizvajalca, ki dokazuje, da je vozilo v skladu z Direktivo 72/245/EGS ali z naslednjimi alternativnimi standardi: — širokospektralno elektromagnetno sevanje: CISPR 12 ali SAE J551-2, — ozkospektralno elektromagnetno sevanje: CISPR 12 (zunaj vozila) ali 25 (v vozilu) ali SAE J551-4 in SAE J1113-41. <i>Preskusi odpornosti</i> Od preskusa odpornosti se odstopi.
11	Direktiva 72/306/EGS (Dimljenje dizelskih motorjev)	(a) Preskus se mora izvesti v skladu z metodami iz prilog III in IV k Direktivi 72/306/EGS. Mejne vrednosti, ki se uporabljajo, so navedene v Prilogi V k navedeni Direktivi. (b) Korigirana vrednost absorpcijskega koeficienta iz oddelka 4 Priloge I k Direktivi 72/306/EGS se pritrdi na dobro vidnem in lahko dostopnem mestu.
13	Direktiva 74/61/EGS (Zaščita pred nedovoljeno uporabo in naprava za imobilizacijo)	(a) Za preprečitev nepooblaščen uporabe se vozilo opremi z blokirno napravo, kot je opredeljeno v oddelku 2.2 Priloge IV k Direktivi 74/61/EGS. (b) Če je vgrajena naprava za imobilizacijo, mora biti v skladu s tehničnimi zahtevami iz oddelka 3 Priloge V k tej direktivi in bistvenimi zahtevami iz oddelka 4, zlasti točke 4.1.1.
14	Direktiva 74/297/EGS ^(f) (Zaščita voznika pred volanom pri trčenju)	(a) Vlagatelj predloži izjavo proizvajalca, ki dokazuje, da je določeno vozilo, [katerega identifikacijsko številko je treba navesti], v skladu z vsaj enim od naslednjega: — Direktivo 74/297/EGS, — FMVSS št 203 (Zaščita voznika pred volanom pri trčenju), vključno s FMVSS št. 204 (Premik krmilnega mehanizma nazaj), — členom 11 JSRRV. (b) Preskus v skladu s Prilogo II k Direktivi 74/297/EGS se lahko izvede na vozilu iz proizvodnje na zahtevo vlagatelja. Preskus izvede priglašena evropska tehnična služba, ki je pristojna za to. Vlagatelju pa se izda podrobno poročilo.
15	Direktiva 74/408/EGS (Trdnost sedežev – nasloni za glavo)	<i>Sedeži, pritrdišča sedežev in sistemi nastavitve</i> Sedeži in njihovi nastavljeni sistemi morajo biti v skladu s Prilogo IV k Direktivi 74/408/EGS. <i>Nasloni za glavo</i> (a) Nasloni za glavo morajo izpolnjevati bistvene zahteve iz oddelka 3 Priloge II k Direktivi 74/408/EGS in oddelka 5 Dodatka I k navedeni prilogi. (b) Izvedejo se le preskusi iz točke 3.10 ter oddelkov 5, 6 in 7 Priloge II k navedeni direktivi.

Postavka	Sklic na regulativni akt	Alternativne zahteve
17	Direktiva 75/443/EGS (Merilnik hitrosti – vzvratna prestava)	Oprema za merjenje hitrosti (a) Številčnica mora biti v skladu s točkami od 4.1 do 4.2.3. Priloge II k Direktivi 75/443/EGS. (b) Kadar tehnična služba utemeljeno meni, da merilnik hitrosti ni dovolj natančno umerjen, lahko zahteva opravljanje preskusov iz oddelka 4.3. Vzvratna prestava Prestavni mehanizem mora vključevati vzvratno predstavo.
18	Direktiva 76/114/EGS (Predpisane tablice)	Identifikacijska številka vozila (a) Vozilo se opremi z identifikacijsko številko vozila, ki je sestavljena iz najmanj osem in največ 17 znakov. Identifikacijska številka vozila, sestavljena iz 17 znakov, izpolnjuje zahteve iz standardov ISO 3779:1983 in 3780:1983. (b) Identifikacijska številka vozila se namesti na dobro vidnem in lahko dostopnem mestu, tako da je ni mogoče izbrisati ali odrgniti. (c) Kadar identifikacijska številka vozila ni vtisnjena v šasijo ali karoserijo, lahko država članica zahteva, da se vtisne naknadno na podlagi njene nacionalne zakonodaje. V takšnem primeru postopek nadzoruje pristojni organ te države članice. Predpisana tablica Vozilo se opremi z identifikacijsko tablico, ki jo pritrdi proizvajalec vozila. Po podelitvi homologacije se ne zahteva nobena dodatna tablica.
19	Direktiva 76/115/EGS (Pritrdišča varnostnih pasov)	Vlagatelj predloži izjavo proizvajalca, ki dokazuje, da je določeno vozilo, [katerega identifikacijsko številko je treba navesti], v skladu z vsaj enim od naslednjega: — Direktivo 76/115/EGS, — FMVSS št. 210 (Pritrdišča sklopa varnostnih pasov), — členom 22-3 JSRRV.
20	Direktiva 76/756/EGS (Vgradnja svetlobnih in svetlobno-signalnih naprav)	(a) Vgradnja svetlobnih naprav mora izpolnjevati bistvene zahteve iz serije sprememb 03 Pravilnika UN/ECE št. 48 razen zahtev iz prilog 5 in 6 k Pravilniku št. 48. (b) Dovoljena ni nobena izjema v zvezi s številom, bistvenimi značilnostmi izvedbe, električnimi povezavami ter barvami oddane ali odsevane svetlobe luči in signalnih naprav iz postavk od 21 do 26 ter postavk od 28 do 30. (c) Svetlobne in svetlobno-signalne naprave, ki morajo biti na podlagi zgoraj navedenega naknadno vgrajene, morajo biti označene z oznako ES-homologacije. (d) Žarometi s svetlobnim virom, ki deluje na principu električnega praznjenja v plinu, so dovoljene le v povezavi z vgradnjo naprave za čiščenje žarometov in samodejnega regulatorja naklona svetlobnega pramena, kadar je to ustrezno. (e) Kratki prameni žarometov morajo biti prilagojeni smeri prometa, ki pravno velja v državi, kjer je vozilo homologirano.
21	Direktiva 76/757/EGS (Odsevniki)	Po potrebi se zadaj dodata dva dodatna odsevnika z oznako ES-homologacije, pri čemer je njun položaj v skladu s Pravilnikom UN/ECE št. 48.

Postavka	Sklic na regulativni akt	Alternativne zahteve
22	Direktiva 76/758/EGS (Gabaritne, prednje pozicijske, zadnje pozicijske, zavorne, bočne, svetilke za dnevno vožnjo)	Zahteve iz navedene direktive se ne uporabljajo. Vendar tehnična služba preverja pravilno delovanje svetilk.
23	Direktiva 76/759/EGS (Smerne svetilke)	Zahteve iz navedene direktive se ne uporabljajo. Vendar tehnična služba preverja pravilno delovanje svetilk.
24	Direktiva 76/760/EGS (Osvetlitev zadnje registrske tablice)	Zahteve iz navedene direktive se ne uporabljajo. Vendar a tehnična služba preverja pravilno delovanje svetilk.
25	Direktiva 76/761/EGS (Žarometi (vključno z žarnicami))	(a) Osvetlitev, ki jo oddaja kratki svetlobni pramen žarometov, vgrajenih v vozilo, se preveri v skladu z določbami iz oddelka 6 Pravilnika UN/ECE št. 112 v zvezi z žarometi, ki oddajajo asimetrični kratki svetlobni pramen. Za ta namen se lahko uporabijo odstopanja iz Priloge 5 k temu pravilniku. (b) Enaka odločitev se smiselno uporabi za kratki svetlobni pramen žarometov iz Pravilnika UN/ECE št. 98 ali št. 123.
26	Direktiva 76/762/EGS (Žarometi za meglo)	Od določb navedene direktive se odstopi. Vendar tehnična služba preveri pravilno delovanje žarometov, če so vgrajeni.
27	Direktiva 77/389/EGS (Naprava za vleko vozila)	Od določb navedene direktive se odstopi.
28	Direktiva 77/538/EGS (Zadnje svetilke za meglo)	Od določb navedene direktive se odstopi. Vendar mora tehnična služba preveriti pravilno delovanje svetilk.
29	Direktiva 77/539/EGS (Žarometi za vzvratno vožnjo)	Od določb navedene direktive se odstopi. Vendar tehnična služba preveri pravilno delovanje žarometov, če so vgrajene.
30	Direktiva 77/540/EGS (Parkirne svetilke)	Od določb navedene direktive se odstopi. Vendar tehnična služba preveri pravilno delovanje svetilk, če so vgrajene.
31	Direktiva 77/541/EGS (Varnostni pasovi in sistemi za zadrževanje)	<i>Sestavni deli</i> (a) Za varnostne pasove ni potrebna homologacija v skladu z Direktivo 77/541/EGS. (b) Vendar se vsak varnostni pas opremlja z identifikacijsko oznako. (c) Navedbe na oznaki morajo biti v skladu z odločitvijo v zvezi s pritrdišči varnostnih pasov (referenca: postavka 19). <i>Zahteve za vgradnjo</i> (a) Vozilo se opremlja z varnostnimi pasovi v skladu z zahtevami iz Priloge XV k Direktivi 77/541/EGS. (b) Kadar je treba v skladu s točko (a) zgoraj naknadno vgraditi več varnostnih pasov, se tip pasov homologira v skladu z Direktivo 77/541/EGS ali Pravilnikom UN/ECE št. 16.
33	Direktiva 78/316/EGS (Oznaka upravljalnih elementov, kontrolnih svetilk in kazalnih instrumentov)	(a) Simboli, vključno z barvo ustreznih kontrolnih svetilk, ki so obvezne na podlagi Priloge II k Direktivi 78/316/EGS, morajo biti v skladu z navedeno direktivo. (b) Kadar to ne velja, tehnična služba preveri, ali simboli, kontrolne svetilke in kazalni instrumenti, vgrajeni v vozilo, vozniku zagotavljajo razumljive informacije o delovanju zadevnih upravljalnih elementov.

Postavka	Sklic na regulativni akt	Alternativne zahteve
34	Direktiva 78/317/EGS (Odleditev/sušenje)	Vozilo se opremi z ustreznimi napravami za odleditev in sušenje vetrobranskega stekla.
35	Direktiva 78/318/EGS Pranje/brisanje	Vozilo se opremi z ustreznimi napravami za pranje in brisanje vetrobranskega stekla.
36	Direktiva 2001/56/ES (Ogrevalni sistemi)	(a) Potniški prostor se opremi z ogrevalnim sistemom. (b) Grelniki, ki delujejo na principu zgorevanja, in njihova vgradnja morajo biti v skladu s Prilogo VII k Direktivi 2001/56/ES. Poleg tega morajo grelniki in ogrevalni sistemi, ki delujejo na principu zgorevanja utekočinjenega naftnega plina, izpolnjevati zahteve iz Priloge VIII k navedeni direktivi. (c) Dodatni ogrevalni sistemi, ki so naknadno vgrajeni, morajo izpolnjevati zahteve iz navedene direktive.
39	Direktiva 80/1268/EGS (Emisije CO ₂ /poraba goriva)	(a) Preskus se izvede v skladu z oddelkom 5 Priloge I k Direktivi 80/1268/EGS. (b) Zahteve iz točke 5.1.1 navedene priloge se ne uporabljajo. (c) Kadar se na podlagi določb postavke 2 ne izvede noben preskus v zvezi z emisijami iz izpušne cevi, se emisije CO₂ in poraba goriva izračunajo z enačbo, določeno v pojasnilih ^(b) in ^(c).
40	Direktiva 80/1269/EGS (Moč motorja)	(a) Vlagatelj predloži izjavo proizvajalca, v kateri sta navedena največja izhodna moč motorja v kW in vrtilna frekvenca v vrtljajih na minuto. (b) Namesto tega se lahko navede tudi krivulja izhodne moči motorja, ki zagotavlja enake informacije.
41	Direktiva 2005/55/ES (Emisije (Euro 4 in 5) težka vozila – sistemi OBD – motnost dima)	<i>Emisije iz izpušne cevi</i> (a) Preskus se izvede v skladu z delom 6.2 Priloge I k Direktivi 2005/55/ES z uporabo faktorjev poslabšanja iz točke 3.6 Priloge II k Direktivi 2005/78/ES. (b) Uporabljajo se mejne vrednosti iz tabele 1 ali tabele 2 v Prilogi I k Direktivi 2005/55/ES. <i>OBD</i> (a) Vozilo se opremi s sistemom OBD. (b) Vmesnik OBD mora biti sposoben komunicirati s splošnimi orodji za diagnostiko, ki se uporabljajo pri rednih tehničnih pregledih. <i>Motnost dima</i> (a) Vozila, opremljena z motorjem na dizelsko gorivo, se preskusijo v skladu s preskusnimi metodami iz Priloge VI k Direktivi 2005/55/ES. (b) Korigirana vrednost absorpcijskega koeficienta se pritrdi na dobro vidnem in lahko dostopnem mestu.
45	Direktiva 92/22/EGS (Varnostna stekla)	<i>Sestavni deli</i> (a) Stekla morajo biti iz kaljenega ali lepljenega varnostnega stekla. (b) Vgradnja plastične zasteklitve je dovoljena le na mestih za stebričkom „B“. (c) Za stekla ni potrebna homologacija v skladu z Direktivo 92/22/EGS.

Postavka	Sklic na regulativni akt	Alternativne zahteve
		<i>Vgradnja</i> (a) Uporabljajo se predpisi za vgradnjo iz Priloge 21 k Pravilniku UN/ECE št. 43. (b) Na vetrobranskem steklu in steklu pred stebričkom ‚B‘ ni dovoljeno namestiti folij za zatemnjevanje, ki bi zmanjšale običajno prepuščanje svetlobe pod zahtevano najmanjšo vrednost.
46	Direktiva 92/23/EGS (Pnevmatike)	<i>Sestavni deli</i> Pnevmatike se opremijo z ES-homologacijsko oznako, vključno s simbolom ‚s‘ (za zvok). <i>Vgradnja</i> (a) Mere, indeks nosilnosti in hitrostni razred pnevmatik morajo izpolnjevati zahteve iz Priloge IV k Direktivi 92/23/EGS. (b) Simbol hitrostnega razreda pnevmatike mora biti usklajen z največjo konstrukcijsko določeno hitrostjo vozila. (c) Prisotnost omejevalnika hitrosti ni izvzeta iz uporabe te zahteve. (d) Za uporabo določb točke (b) proizvajalec vozila navede največjo hitrost vozila. Vendar lahko tehnična služba oceni največjo konstrukcijsko določeno hitrost vozila z uporabo največje izhodne moči motorja, največje vrtilne frekvence in podatkov v zvezi s kinematično verigo.
48	Direktiva 97/27/EC (Mase in mere)	(a) Izpolnijo se bistvene zahteve iz Priloge I k Direktivi 97/27/ES. Vendar se zahteve iz točk 7.8.3, 7.9 in 7.10 navedene priloge ne uporabljajo. (b) Za uporabo določb točke (a) zgoraj se upoštevajo naslednje mase: — masa v voznem stanju, kot je opredeljena v točki 2.6 Priloge I k Direktivi 2007/46/ES, kot jo izmeri tehnična služba, in — največje mase obremenjenega vozila, ki jih navede proizvajalec vozila ali so prikazane na tablici proizvajalca, vključno z nalepkami ali informacijami, ki so na voljo v priročniku za uporabo. Te mase veljajo za največje tehnično dovoljene mase obremenjenega vozila. (c) Tehnične spremembe, ki jih mora izvesti vlagatelj, kot so zamenjava pnevmatik s pnevmatikami z nižjim indeksom nosilnosti, da bi se največja tehnično dovoljena masa obremenjenega vozila zmanjšala na 3,5 tone ali manj, da bi se vozilu podelila posamična odobritev, niso dovoljene. (d) Dovoljena ni nobena izjema v zvezi z največjimi dovoljenimi merami.
49	Direktiva 92/114/EGS (Zunanji štrleči deli kabin)	(a) V skladu z oddelkom 6 Priloge I k Direktivi 92/114/EGS se izpolnijo splošne zahteve iz oddelka 5 Priloge I k Direktivi 74/483/EGS. (b) Po presoji tehnične službe se izpolnijo zahteve iz točk 6.1, 6.5, 6.6, 6.7, 6.8 in 6.11 Priloge I k Direktivi 74/483/EGS.

Postavka	Sklic na regulativni akt	Alternativne zahteve
50	Direktiva 94/20/ES (Naprave za spenjanje)	<i>Samostojne tehnične enote</i> (a) Za naprave za spenjanje OEM za vleko priklopnika, čigar največja masa ne presega 1 500 kg, ni potrebna homologacija v skladu z Direktivo 94/20/ES. (b) Naprava za spenjanje se šteje za opremo OEM, kadar je opisana v priročniku za uporabo ali enakovredni spremni dokumentaciji, ki jo kupcu zagotovi proizvajalec vozila. (c) Kadar je takšna naprava homologirana za vozilo, se v certifikat o homologaciji vključi ustrezno besedilo, ki navaja, da je lastnik odgovoren za zagotovitev združljivosti z napravo za spenjanje, vgrajeno na priklopnik. (d) Naprave za spenjanje, razen naprav iz točke (a) zgoraj, in naprave za spenjanje, ki so naknadno vgrajene, morajo biti homologirane v skladu z Direktivo 94/20/ES. <i>Vgradnja v vozilo</i> Tehnična služba preveriti, ali je vgradnja naprav za spenjanje v skladu s Prilogo VII k Direktivi 94/20/ES.
54	Direktiva 96/27/ES (Bočni trk)	(a) Vlagatelj predloži izjavo proizvajalca, ki dokazuje, da je določeno vozilo, [katerega identifikacijsko številko je treba navesti], v skladu z vsaj enim od naslednjega: — Direktivo 96/27/ES, — FMVSS št. 214 (Zaščita pred bočnim trkom), — členom 18 JSRRV. (b) Preskus v skladu z oddelkom 3 Priloge II k Direktivi 96/27/ES se lahko izvede na vozilu iz proizvodnje na zahtevo vlagatelja. (c) Preskus izvede priglašena evropska tehnična služba, ki je pristojna za to. Vlagatelju pa se izda podrobno poročilo.
56	Direktiva 98/91/ES (Vozila, namenjena za prevoz nevarnega blaga)	Vozila, namenjena za prevoz nevarnega blaga, morajo biti v skladu z Direktivo 94/55/ES.
58	Uredba (ES) št. 78/2009 (Zaščita pešcev)	<i>Pomoč pri zaviranju</i> Vozila morajo imeti vgrajen elektronski zavorni sistem proti blokiranju, ki deluje na vsa kolesa. <i>Zaščita pešcev</i> Zahteve iz navedene uredbe se do 24. februarja 2018 ne uporabljajo za vozila z največjo maso do vključno 2 500 kg in do 24. avgusta 2019 za vozila, katerih največja masa presega 2 500 kg. <i>Prednji zaščitni sistemi</i> Prednji zaščitni sistemi, vgrajeni na vozilo, se homologirajo v skladu z Uredbo (ES) št. 78/2009 in njihova vgradnja mora biti skladna z bistvenimi zahtevami iz oddelka 6 Priloge I k navedeni uredbi.
59	Direktiva 2005/64/ES (Možnost recikliranja)	Zahteve iz navedene direktive se ne uporabljajo.

Postavka	Sklic na regulativni akt	Alternativne zahteve
61	Direktiva 2006/40/ES (Klimatska naprava)	Zahteve iz navedene direktive se uporabljajo od 1. januarja 2011.

Pojasnila v zvezi z Dodatkom 2

1. Okrajšave, uporabljene v tem dodatku

„OEM“: izvirna oprema proizvajalca;

„FMVSS“: zvezni standard o varnosti motornih vozil ameriškega ministrstva za promet (Federal Motor Vehicle Safety Standard of the U.S. Department of Transportation);

„JSRRV“: japonski varnostni predpisi za cestna vozila (Japan Safety regulations for Road Vehicles);

„SAE“: Združenje avtomobilskih inženirjev (Society of Automotive Engineers);

„CISPR“: Posebni mednarodni komite za radiofrekvenčne motnje (Comité international spécial des perturbations radioélectriques).

2. Opombe

(a) Celotna vgradnja sistemov na utekočinjeni ali stisnjeni zemeljski plin se po potrebi preveri v skladu z določbami Pravilnika UN/ECE št. 67 ali 110 ali 115.

(b) Za ocenjevanje emisij CO₂ se uporabijo naslednje enačbe:

bencinski motor in ročni menjalnik:

$$\text{CO}_2 = 0,047 \text{ m} + 0,561 \text{ p} + 56,621$$

bencinski motor in samodejni menjalnik:

$$\text{CO}_2 = 0,102 \text{ m} + 0,328 \text{ p} + 9,481$$

bencinski motor in električni hibrid:

$$\text{CO}_2 = 0,116 \text{ m} - 57,147$$

dizelski motor in ročni menjalnik:

$$\text{CO}_2 = 0,108 \text{ m} - 11,371$$

dizelski motor in samodejni menjalnik:

$$\text{CO}_2 = 0,116 \text{ m} - 6,432$$

pri čemer je: CO₂ skupna masa emisij CO₂ v g/km, „m“ je masa vozila, pripravljenega za vožnjo, v kg, in „p“ je največja izhodna moč motorja v kW.

Skupna masa CO₂ se izračuna z enim decimalnim mestom in nato zaokroži na najbližje celo število, kot sledi:

(a) če je številka za decimalno vejico pod 5, se skupna vrednost zaokroži navzdol;

(b) če je številka za decimalno vejico večja ali enaka 5, se skupna vrednost zaokroži navzgor.

(c) Za ocenjevanje porabe goriva se uporabi naslednja enačba:

$$\text{CFC} = \text{CO}_2 \times k^{-1}$$

pri čemer je: CFC skupna poraba goriva v l/100 km, CO₂ je skupna masa emisij CO₂ v g/km po zaokrožitvi v skladu s pravilom iz opombe 2(b) in „k“ koeficient, enak:

23,81 v primeru bencinskega motorja;

26,49 v primeru dizelskega motorja.

Skupna poraba goriva se izračuna na dve decimalni mesti. Nato se zaokroži, kot sledi:

(a) če je številka za prvo decimalno vejico pod 5, se skupna vrednost zaokroži navzdol;

(b) če je številka za prvo decimalno vejico večja ali enaka 5, se skupna vrednost zaokroži navzgor.

(d) Direktiva 74/297/EGS se uporablja za vozila, ki niso zajeta v področje uporabe Direktive 96/79/ES.

(e) Vozila, ki so v skladu z Direktivo 96/79/ES, so oproščena zahtev po skladnosti z Direktivo 74/297/EGS.

(f) Direktiva 74/297/EGS se uporablja za vozila kategorije N₁, katerih največja tehnično dovoljena masa obremenjenega vozila ne presega 1,5 tone.

(¹) Če ni dokumenta o registraciji, se pristojni organ lahko sklicuje na dostopno dokumentirano dokazilo o datumu proizvodnje ali dokumentirano dokazilo o prvem nakupu.“

2. Priloga VI se spremeni:

(a) prvi stavek naslova vzorca B se nadomesti z naslednjim:

„VZOREC B

(se uporabi za homologacijo vozila glede na sistem)“

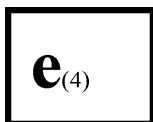
(b) doda se naslednji vzorec D:

„VZOREC D

(se uporabi za usklajeno posamično odobritev vozila v skladu s členom 24)

Največji format: A4 (210 × 297 mm)

CERTIFIKAT O POSAMIČNI ODOBRTVI VOZILA



Ime, naslov, telefonska številka in elektronski naslov organa, priglašene za posamično odobritev

Sporočilo o posamični odobritvi vozila v skladu s členom 24 Direktive 2007/46/ES

Oddelek 1

Spodaj podpisani [...] [ime in priimek ter položaj v podjetju] potrjujem, da je bilo vozilo:

0.1 Znamka (tovarniško ime proizvajalca):

0.2 tip: varianta: izvedenka:

0.2.1 trgovsko ime:

0.4 kategorija vozila ^(?):

0.5 ime in naslov proizvajalca:

0.6 mesto in način pritrditve predpisanih tablic:

mesto identifikacijske številke vozila:

0.9 ime in naslov zastopnika proizvajalca (če obstaja):

0.10 identifikacijska številka vozila:

predloženo v odobritev dne [..... datum vloge]

s strani [..... ime in naslov vlagatelja zahtevka],

odobreno v skladu z določbami člena 24 Direktive 2007/46/ES. V potrditev tega je dodeljena naslednja številka odobritve:

Vozilo je v skladu z Dodatkom 2 k Prilogi IV k Direktivi 2007/46/ES. Vozilo se lahko stalno registrira brez nadaljnjih odobritev v državah članicah z vožnjo na desni/levi strani ⁽¹⁾, ki uporabljajo metrske/anglosaške ⁽¹⁾ merske enote za merilnike hitrosti.

(Kraj) (Datum)

(Podpis ⁽³⁾)

(Žig homologacijskega organa)

[...]

[...]

[...]

Priloge

Dve fotografiji ⁽⁵⁾ vozila (najmanjša ločljivost 640 x 480 slikovnih točk, ~7 x 10 cm)

⁽¹⁾ Neustrezno črtati.

⁽²⁾ Kot je opredeljeno v Prilogi II.A

⁽³⁾ Ali vizualni prikaz „naprednega elektronskega podpisa“ v skladu z Direktivo 1999/93/ES, vključno s podatki za preverjanje.

⁽⁴⁾ Številčna oznaka države članice, ki je podelila posamično odobritev: (glej „oddelek 1“ točke 1 Priloge VII k Direktivi 2007/46/ES).

⁽⁵⁾ Ena ¾ spredaj, ena ¾ zadaj.

Oddelek 2**Splošni konstrukcijski podatki**

1. Število osi:in koles:
 1.1 Število in lega osi z dvojnimi kolesi:
 3. Pogonske osi (število, lega, povezava):

Glavne mere

4. Medosna razdalja ^(a): ... mm
 4.1 Razdalja med osmi: 1–2: ... mm 2–3: ... mm 3–4: ... mm
 5. Dolžina: ... mm
 6. Širina: ... mm
 7. Višina: ... mm

Mase

13. Masa vozila, pripravljenega za vožnjo: kg ^(b)
 16. Največje tehnično dovoljene mase
 16.1 Največja tehnično dovoljena masa obremenjenega vozila: kg
 16.2 Tehnično dovoljena masa na vsako os: 1. kg 2. kg 3. kg itd.
 16.4 Tehnično dovoljena masa skupine vozil: kg
 18. Največja tehnično dovoljena masa vlečenega vozila za:
 18.1 Priklopnik z vrtljivim ojesom: kg
 18.2 Polpriklopnik: kg
 18.3 Priklopnik s centralno osjo: kg
 18.4 Nezavirani priklopnik: kg
 19. Največja tehnično dovoljena statična masa v točki spenjanja: kg

Pogonski agregat

20. Proizvajalec motorja:
 21. Koda motorja, kot je označena na motorju:
 22. Način delovanja:
 23. Povsem električni: da/ne ⁽¹⁾
 23.1 Hibridno [električno] vozilo: da/ne ⁽¹⁾
 24. Število in razporeditev valjev:
 25. Delovna prostornina motorja: cm³
 26. Gorivo: dizel/bencin/LPG/NG – biometan/etanol/biodizel/vodik ⁽¹⁾
 26.1 Enogorivno/dvogorivno/vozilo, prilagodljivo na gorivo ⁽¹⁾
 27. Nazivna moč ^(c): kW pri min⁻¹ ali največja trajna nazivna moč (elektromotor) kW ⁽¹⁾

Največja hitrost

29. Največja hitrost: km/h

Osi in obesitev

30. Kolotek osi: 1. mm 2. mm 3. mm
 35. Kombinacija pnevmatik in platišč:

Karoserija

38. Koda karoserije ^(d):
40. Barva vozila ^(e):
41. Število in razporeditev vrat:
42. Število sedežnih mest (vključno z vozniskim) ^(f):
- 42.1 Sedež(-i), namenjen(-i) uporabi samo pri mirujočem vozilu:
- 42.3 Število mest za uporabnike invalidskih vozičkov:

Naprava za spenjanje

44. Številka homologacije ali oznaka homologacije naprave za spenjanje (če je vgrajena):

Okoljska učinkovitost

46. Raven hrupa
na mestu: dB(A) pri vrtilni frekvenci motorja: min⁻¹
med vožnjo: dB(A)
47. Stopnja standarda emisij izpušnih plinov ^(g): Euro
Druga zakonodaja:
49. Emisije CO₂/poraba goriva/poraba električne energije ^(h):
1. vsi pogonski sistemi razen popolnoma električnih vozil
- | | Emisije CO ₂ | Poraba goriva |
|--------------------------------------|-------------------------|--|
| Kombinirana vožnja: | ... g/km | ... l/100 km/m ³ /100 km ⁽ⁱ⁾ |
| Uteženi podatki, kombinirana vožnja: | ... g/km | ... l/100 km |
2. popolnoma električna vozila in hibridna električna vozila z zunanjim polnjenjem akumulatorjev
Poraba električne energije (uteženi podatki, kombinirana vožnja ⁽¹⁾) Wh/km
52. Opombe
53. Dodatni podatki (kilometrini ⁽²⁾ ...)

Pojasnila v zvezi z vzorcem D iz Priloge VI:

⁽¹⁾ Neustrezno črtati

⁽²⁾ Ni obvezno.

^(d) Ta podatek se navede samo, kadar ima vozilo dve osi.

^(e) Ta masa je dejanska masa vozila v pogojih iz točke 2.6. Priloge I.

^(f) Pri hibridnih električnih vozilih navesti podatek za nazivno moč in največjo trajno nazivno moč.

^(g) Uporabijo se kode iz oddelka C Priloge II.

^(h) Navesti samo osnovno(-e) barvo(-e): belo, rumeno, oranžno, rdečo, vijoličasto, modro, zeleno, sivo, rjavo ali črno.

⁽ⁱ⁾ Brez sedežev, namenjenih uporabi samo pri mirujočem vozilu, in števila mest za invalidske vozičke.

^(g) Dodati številko stopnje Euro in po potrebi znak, ki ustreza določbam, ki se uporabljajo za homologacijo.

^(h) Ponoviti za različna goriva, ki se lahko uporabljajo.